

Trabajando con los caficultores

[Hernando Duque O.; Hugo Mauricio Salazar E.]



1. Introducción ■■

Durante las últimas décadas, las estrategias para promover el desarrollo rural en países en vías de desarrollo han presentado una dinámica interesante en términos de la búsqueda de participación de las comunidades en la planeación y ejecución de proyectos. El logro de una mejor participación comunitaria se considera fundamental para el cumplimiento de los objetivos propuestos, debido al mayor compromiso de la comunidad y a los impactos esperados de los proyectos.

En este sentido, un gran número de personas que trabajan y promueven desarrollo, incluyendo asistentes técnicos de organizaciones privadas y públicas, agentes de extensión, consultores internacionales, investigadores, etc., se observan frecuentemente vinculados a proyectos de corto y largo plazo, realizando de manera activa estudios de campo. Sin embargo, algunos autores [Mikkelsen 1997], opinan que la cooperación y el diálogo entre los diferentes interesados en los procesos de desarrollo no son en muchos casos lo suficientemente amplios, participativos y colaborativos, argumentándose además que es posible y necesario cambiar la orientación de arriba hacia abajo, hacia un acercamiento con una mayor base de diálogo, flexibilidad y participación, en el cual se solidifiquen las bases de cualquier proyecto de desarrollo, a partir de la comunidad.

Así, conceptos tales como diálogo, flexibilidad, participación, se han integrado a nuevos métodos de investigación y se han convertido en conceptos centrales cuando se habla de desarrollo y procesos sociales. De esta manera, se han desarrollado estrategias de investigación en campo para disciplinas y ciencias específicas, en las cuales se utilizan métodos nuevos, rápidos y participativos, enfocados a micro-estudios en particular, como es el caso de comunidades de agricultores.

Este capítulo, describe métodos informales de investigación. Igualmente profundiza en algunos de ellos, analizando sus ventajas y desventajas, con ejemplos en algunos casos. Algunos de ellos se han utilizado en el Proyecto Iniciativa Darwin-Cenicafé, para conocer y documentar las opiniones y percepciones de los caficultores en torno a la biodiversidad.

2. Métodos informales ■■

Los métodos informales, usados en proyectos de investigación agrícola y desarrollo rural, hacen referencia a información recolectada y procesada que no sigue los procedimientos formales, en los cuales se usa por ejemplo muestreo aleatorio y se

elaboran cuestionarios formales que buscan básicamente información cuantitativa [Dorward 1998]. La Tabla 12.1, caracteriza ambos acercamientos, formales e informales, en forma relativa.

2.1 Características de los métodos informales y cualitativos

Las siguientes son algunas de las características de los métodos informales de investigación y trabajo en proyectos de desarrollo, pero que no son excluyentes en los métodos formales [Dorward 1998].

- Los métodos informales deben ser sistemáticos, planeados y documentados y NO siempre carecen de medidas cuantitativas.
- Los estudios informales, basados en información cualitativa, se reconocen por:
- Permiten el empleo de métodos diversos
 - Hay diversidad en las fuentes de información
 - Hay diversidad en los hallazgos de los estudios
 - Se puede lograr triangulación en la información y el análisis [explorando, chequeando y explicando, al emplear fuentes de información con diferentes puntos de vista].

2.2 ¿Cuándo usar métodos informales?

Los métodos cualitativos son particularmente útiles y apropiados cuando [Kumar 1993]:

Tabla 12.1. Principales características entre métodos de investigación en desarrollo rural.

Métodos Informales	Métodos Formales
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizan información cualitativa • Emplean información más subjetiva • Realizan preguntas más abiertas • Buscan hallazgos más específicos • Cubrimiento de amplio espectro • Más flexibles e iterativos • Abarcan mayores procesos sociales • Requieren mayores habilidades para la captura de la información 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizan información cuantitativa • Emplean información más objetiva • Utilizan preguntas más cerradas • Buscan hallazgos más generales • Tienen un espectro de cubrimiento más estrecho • Son más rígidos • Abarcan mayores relaciones físicas [insumos y productos] • Requieren mayores habilidades en cuanto a planeación de los estudios y proceso de la información

- La información descriptiva es suficiente para tomar decisiones.
- Se requiere la comprensión de las motivaciones y actitudes que puedan afectar el comportamiento de las comunidades.
- La información cuantitativa requiere un proceso extenso y complejo de análisis e interpretación.
- El propósito primario del estudio es generar sugerencias y recomendaciones.
- La necesidad es formular preguntas, hipótesis y proposiciones como base o soporte para otros estudios más elaborados y formales.
- Se pretende desarrollar bases para la implementación de otros proyectos de desarrollo.

3. Métodos para documentar las perspectivas de los caficultores ■■

3.1. Tipos de métodos

Existen muchos métodos informales de investigación y diagnóstico, los cuales pueden ser utilizados con propósitos de transferencia de tecnología, educación, planeación de proyectos, determinación y análisis de problemas comunitarios, conocimientos o, simplemente, para obtener información de la comunidad acerca de temas de interés por parte de entidades u organizaciones. En el caso del proyecto de la Iniciativa Darwin-Cenicafé, estos métodos se emplearon para conocer y documentar las perspectivas de los caficultores en el tema de la biodiversidad.

Estos métodos permiten utilizarse dentro de estrategias empleadas en la evaluación y diagnóstico con comunidades, tales como las evaluaciones rurales rápidas [Rapid Rural Appraisal, RRA] y los estudios de caso.

3.1.1 Evaluaciones rurales rápidas [RRA]

La siguiente descripción acerca del método RRA, proviene fundamentalmente de Dorward [1998], Moris y Copestake [1993], Mathema y Galt [1993] y el Ministry of Local Government and Housing de la República de Zambia [1993].

El RRA es un método o estrategia informal, pero sistemático, de captura de información proveniente de la gente local u otras fuentes [Dorward, 1998]. Sin

embargo, desde un punto de vista más amplio, RRA puede ser definido como una metodología cualitativa de estudio que emplea un equipo multidisciplinario para identificar problemas en investigación agrícola y desarrollo [Dunn 1994].

El objetivo del RRA es elaborar e identificar de una forma objetiva y constructiva los diagnósticos, reportes, planes y proyectos de desarrollo, en comunidades específicas.

El RRA se fundamenta en la generación de una fuerte interfase entre el equipo RRA y la población rural local, pero también diversidad y variabilidad en las fuentes, para lograr diferentes puntos de vista que permitan triangular y cruzar la información entre las diferentes fuentes.

Ventajas del RRA:

El método RRA tiene como ventajas su rapidez, es holístico y permite por tanto, acercamientos amplios hacia la comunidad, es flexible y puede responder de acuerdo a las circunstancias del grupo, comunidad o aspecto que se esté analizando, permite elaborar diagnósticos bien estructurados a partir de la comunidad, es considerado robusto, en términos de que su fortaleza radica en que mucha de la información puede ser verificada *in situ*, es ventajoso desde el punto de vista costo-efectividad, pues para un relativo bajo costo los resultados obtenidos son de buena calidad, válidos y fidedignos.

Desventajas del RRA:

El método RRA, requiere habilidades en cuanto al manejo del equipo, manejo de actitudes de los participantes, y requiere además habilidades de facilitadores para promover la participación de las comunidades locales y la interacción entre agentes externos y los pobladores locales.

Finalmente, es un método básicamente extractivo y si es inadecuadamente implementado su enfoque podría ser del llamado tipo “de arriba hacia abajo”, lo cual implicaría poca participación de la gente local.

3.1.3. Estudios de caso

Los estudios de caso son un método informal de investigación de uso frecuente en desarrollo rural. Los siguientes conceptos se basan en Dorward [1998]. Y se define como un método de investigación en el cual se estudia en profundidad un caso particular, o un conjunto de casos los cuales usualmente involucran, al menos, un nivel de muestreo a propósito.

Como estudios de caso los resultados no son generalizables o extrapolables, pero aunque no permite hacer generalizaciones, si permiten desaprobarlas.

Los beneficios relativos de este tipo de estudios depende del uso apropiado de métodos cuantitativos o cualitativos. Los estudios de caso hacen parte esencial de un paquete de herramientas de investigación, pues pueden ser utilizados en forma exploratoria y al comienzo de las investigaciones o por el contrario, pueden seguir como paso siguiente al finalizar un estudio determinado acerca del cual existe interés específico en profundizar.

Los métodos de obtención de información son ampliamente variables y pueden de hecho ser cuantitativos o cualitativos. Algunos de los métodos están descritos en los métodos RRA y PRA.

Ventajas del los estudios de caso

Se consideran ventajas de los estudios de caso las siguientes: es un método más enfocado hacia búsquedas específicas que una encuesta o estudio formal, permite analizar dichas búsquedas específicas con un alto nivel de detalle y es además un método de investigación de bajo costo.

Desventajas

La principal desventaja radica en el hecho de que los resultados obtenidos NO son generalizables y por esta razón se circunscriben sólo a cada caso estudiado.

4. Métodos para la obtención de información de las poblaciones locales ■■

Existen muchas técnicas para valorar las necesidades, el conocimiento o los problemas de comunidades locales y que se convierten entonces en herramientas básicas para estudios de investigación y desarrollo rural. De hecho, independientemente del empleo del RRA, PRA¹ o los estudios de caso, los métodos que se describen pueden ser utilizados en cualquiera de ellos.

Debido a la amplia gama de técnicas sólo se describirán las más comunes, de acuerdo con la clasificación de Wilde [2001]; dicha descripción está basada en Mikkelsen [1997], McCaslin y Tibezienda [2002], Drinkwater [1991], Pretty y Vodouhé [2002] y Wilde [2001], pues con base en sus contribuciones y ejemplos se construyó este capítulo. En las siguientes páginas se describirán algunas técnicas utilizadas para valorar las necesidades u obtención de información de las comunidades en estudio. Las técnicas no están descritas en orden de importancia. Varias de las técnicas

¹ Participatory Rural Appraisal [PRA].

descritas tienen un fuerte componente visual de gran impacto en las comunidades, es importante idear métodos para almacenar dicha información [formatos digitales, etc.], y con alguna regularidad actualizar los ejercicios con los interesados para observar el comportamiento de las características de interés a través del tiempo.

4.1. Mapa de recursos

Este mapa permite, mediante representación gráfica, obtener información sobre la base de recursos de la comunidad permitiendo mostrar las percepciones de la comunidad. Estos mapas pueden incluir datos sobre infraestructura, fuentes de agua, tierras agrícolas, tierras forestales, áreas de pastoreo, zonas agroecológicas, etc. Es posible incluir en el mapa, puntos críticos ambientales, de infraestructura o de otro tipo. Con esta herramienta es posible obtener información general sobre los diferentes sistemas existentes en la comunidad [FAO 2001].

El mapa permite observar las diferentes actividades que realizan las unidades familiares, las fuentes de sustento, la utilización de los recursos [muchos de los

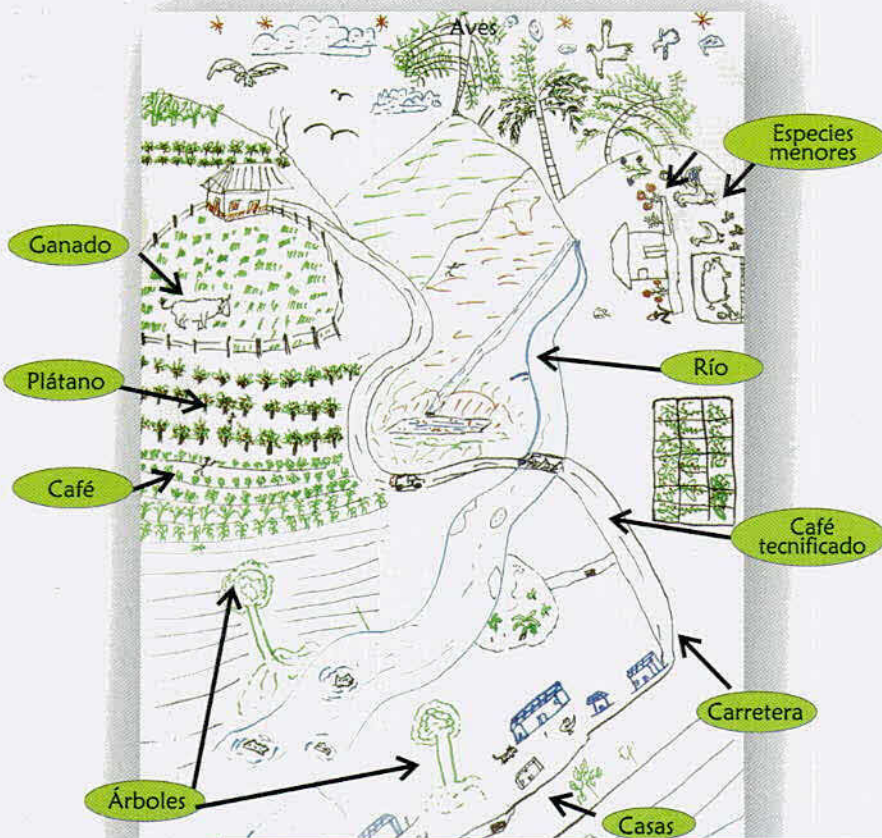


Figura 12.1. Mapa de recursos, vereda Cantadelicia, Marsella.

cuales pueden ser de propiedad comunal], los conocimientos especializados y diferenciados de las mujeres y los hombres, y la manera en que las distintas unidades familiares están interrelacionadas [determinando el flujo de recursos de una familia a otra y los miembros involucrados en ellos].

4.2. Diagramas de transectos

Los transectos son secciones de un área que pueden ser representados en mapas, diagramas o croquis. Estos diagramas se construyen en un ejercicio conjunto con los informantes y la población local, durante caminadas o reuniones en relación con el área que cubre el estudio, que sigue normalmente una línea de corte. Allí se observan y describen problemas, así como también se asignan cualidades o recursos. La Figura 12.2 describe el diagrama de un transecto elaborado en una comunidad de la vereda Cantamonos, en el municipio de Pereira.

En la Figura se observa un diagrama de transecto realizado con la comunidad, en un corte que va desde la parte alta de la vereda, hasta la zona cafetera. La comunidad dividió el transecto en cuatro secciones y atribuyó claramente, en cada uno de ellos, características al suelo, a los cultivos, animales más comunes y árboles. Es posible mediante esta técnica ubicar problemas ambientales, sociales, infraestructura, fuentes de agua, etc., que son útiles en el diseño de acciones correctivas.

4.3. Mapa social de la comunidad

Este mapa es útil para mostrar la estructura social de la comunidad, el tipo y ubicación de las viviendas, tratando de representar todos los grupos socioeconómicos.

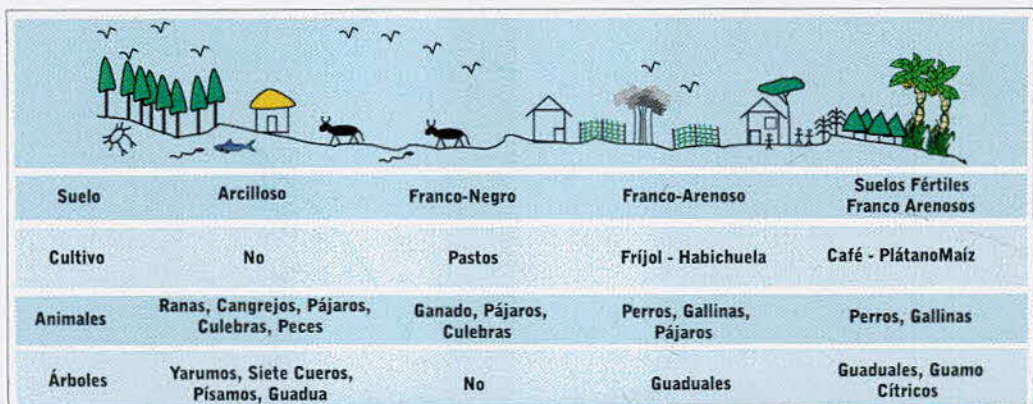


Figura 12.2. Transecto de sistemas producción en la vereda Cantamonos, Pereira.

La Figura 12.4., muestra las tendencias en cantidad de fuentes de agua según la percepción de caficultores de la vereda Las Tazas, en Marsella, Risaralda.

Se observa que, en opinión de la comunidad, la cantidad de fuentes de agua disminuyó drásticamente durante la década de 1970 – 1980, a partir de este momento dicha cantidad se ha estabilizado debido principalmente a la educación de la comunidad y a los programas del Comité de Cafeteros. En cuanto al futuro éste podría tomar dos rutas, una hacia el incremento de las mismas si la conciencia de la comunidad en este sentido se hace más fuerte o podrían verse disminuidas si el sentido de interés de la comunidad fuera contrario.

4.5. Encuestas

Las encuestas son un método de recolección de datos que permite explorar sistemáticamente lo que otras personas saben, sienten, creen, opinan, etc. [Crefal 2004]. Éstas son además, compatibles con varias técnicas e instrumentos de recolección de datos tales como: la entrevista, el cuestionario, la observación, el test, etc.

Este método también provee información basada en la interacción entre dos o más personas, con el propósito de conocer detalles y resolver preguntas acerca de ¿Quién?, ¿Qué?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Cómo? y ¿Por qué?, acerca de prácticas, tecnologías, creencias, problemas, etc.

La información de la encuesta se obtiene a través de entrevistas. En este sentido, es posible diferenciar cuatro tipos de entrevista: entrevistas informales, entrevistas no estructuradas, entrevistas semiestructuradas y entrevistas estructuradas.

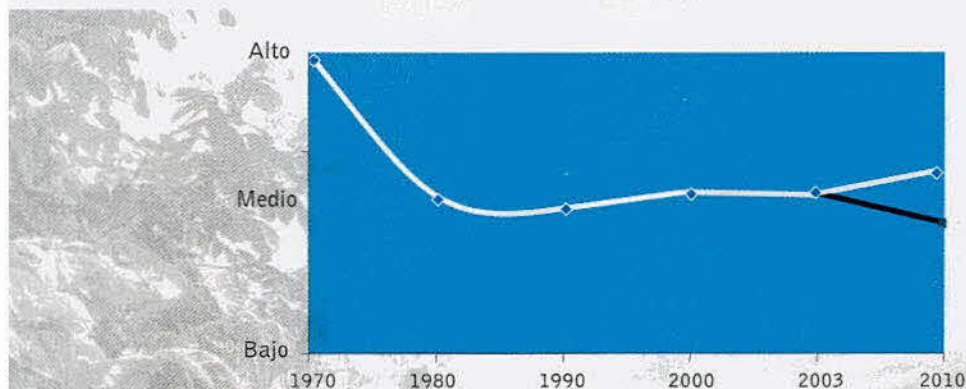


Figura 12.4. Fuentes de agua a través del tiempo según los caficultores.

4.5.1. Informales

Son entrevistas sin estructura o control. Los entrevistadores guardan detalles de las conversaciones o discusiones que ellos tienen con la comunidad o en otros lugares. Este tipo de entrevistas puede generar información muy útil.

4.5.2. No Estructuradas

Este tipo de entrevistas se realiza basándose en un plan simple o en una lista de tópicos que el entrevistador sigue o toma como una guía básica de orientación.

4.5.3. Semiestructuradas [SSI]

Esta técnica es una entrevista guiada basada en listas escritas o preguntas o tópicos que necesitan ser cubiertos en un orden particular. Es decir, la entrevista se lleva a cabo sobre tópicos predeterminados que son llamados guías de la entrevista. Sin embargo, algunas preguntas no planeadas pueden aparecer durante la entrevista. Este tipo de entrevistas, aunque son informales y se basan en la conversación, en realidad son cuidadosamente controladas y estructuradas. Las entrevistas semiestructuradas son el eje central de todos los métodos participativos.

4.5.4. Estructuradas

Estas entrevistas están basadas en un cuestionario o programa de entrevista el cual es seguido con precisión durante la entrevista. El curso de la entrevista es principalmente predeterminado y permite poca libertad de acción, debido al seguimiento de las preguntas. La entrevista debe fluir a través de las preguntas planeadas.

4.5.5. ¿A quién entrevistar?

Para llevar a cabo cualquier tipo de entrevista se reconocen al menos tres tipos de instancias: individuos clave, grupos específicos y grupos mixtos.

- **Individuos o Informantes Clave.** Estas son personas que tienen una opinión particular acerca del tópico bajo estudio. Ellos pueden ser personas comunes y no requieren ser especialistas, los mejores educados, los líderes o empleados del gobierno.
- **Grupos Específicos.** Estos grupos son relevantes cuando su dinámica es considerada como proveedora de información especialmente útil. Por ejemplo, un grupo homogéneo de agricultores puede resultar óptimo al ofrecer información con profundidad acerca de sistemas de producción agrícola.
- **Grupos Mixtos.** En este caso un grupo mixto de jóvenes y gente mayor, producirá mejor información acerca del conocimiento en torno a actitudes, tradiciones, creencias, valores, en comparación con grupos homogéneos, en los cuales la diversidad es reducida.

Hay dos puntos claves en la realización de entrevistas. El primero es elaborar preguntas de prueba o preguntas directas que conduzcan a puntos críticos y de

esta manera hacer la entrevista más dinámica. Y el segundo, es que se sugieren cuestionarios simples, cortos y fáciles de codificar.

4.5.6. Recomendaciones al hacer entrevistas

Al realizar una entrevista hay aspectos que se deben tener en cuenta y que en realidad son recomendaciones que ayudan a garantizar un mejor desarrollo de la misma. La siguiente es una lista de recomendaciones que deben tenerse en cuenta al llevar a cabo una entrevista [Drinkwater 1991].

- Invertir suficiente tiempo para preparar una entrevista adecuada.
- Recordar que, normalmente, la entrevista es estructurada por un equipo y para un propósito.
- Explicar claramente al entrevistado, quién es el entrevistador y por qué está ahí.
- Permitir que cada miembro del equipo termine su línea de preguntas.
- Probar, en cada tópico, siete elementos de ayuda: Qué, Cuándo, Dónde, Quién, Por qué, Cómo, Cuánto.
- También usar preguntas de control o prueba, tales como: ¿Qué quiere usted decir?; Cuénteme más acerca de...; ¿Algún comentario adicional?; Pero, ¿por qué?; Cómo interpreta...También pedirle al informante que asuma un papel. Por ejemplo: Suponga que.....; Que pasaría si...
- Analizar siempre las respuestas.

Esta es otra lista de recomendaciones de lo que NO se debe hacer al realizar entrevistas semiestructuradas [Drinkwater 1991].

- No interrumpir al otro compañero del equipo de trabajo.
- No acepte siempre la primera respuesta – Pruebe más profundidad, en el informante.
- No haga preguntas que incluyan la respuesta que usted quiere escuchar. Preguntas que incluyan un SI o un No pueden convertirse en preguntas que conduzcan al entrevistado a sesgar su respuesta.
- No interrumpir al entrevistado.
- No suministre respuestas a un informante que esté dudando en responder.
- No utilice inapropiado lenguaje corporal.
- No utilice mucho tiempo del informante, si éste está ocupado.
- No muestre actitud desaprobatoria o de disgusto si la gente local ofrece bebidas o alimentos bajo sus condiciones.
- No manifieste incredulidad o críticas o aún burla frente a las opiniones del informante.

4.5.7. Los entrevistados

Las personas que responden en las entrevistas deben ser, idealmente, aquellas que tienen el mejor, el más cercano y el más directo conocimiento en el tema bajo investigación. De este manera, la información requerida debe venir de personas que hacen directamente las actividades, de personas en posiciones de autoridad [cabezas de familia, líder comunitario, políticos, jefes de grupo, etc.] que conocen acerca de actividades de otras personas, de personas que pueden ofrecer información de lugares o eventos [lotes, campos, familias, poblados] donde pueden medirse cantidades y las actividades tienen lugar.

4.5.8. Diseño de Cuestionarios

Al llevar a cabo entrevistas, en la aplicación de encuestas, es necesario disponer de alguna herramienta para registrar dicha información. Normalmente la información se registra en formatos prediseñados llamados cuestionarios, especialmente en las entrevistas estructuradas y no-estructuradas.

Los cuestionarios deben incluir las variables que son útiles para la descripción, análisis y comprensión del estudio y cumplimiento de los objetivos en desarrollo. Así, un cuestionario debe girar alrededor de tres componentes: socioeconómico, factual y de opinión. El primero hace referencia a aquellos aspectos que describen, desde el punto de vista socioeconómico, a los encuestados y que son utilizados como variables explicatorias [género, edad, tenencia de tierra, educación, tamaño de la familia, etc.]. El segundo componente está relacionado con la posesión de elementos o realización de actividades y que en conjunto apuntan a conocer actitudes o hechos, de aspectos que están bajo estudio. El tercer componente hace referencia a variables de opinión y permiten por tanto conocer la preferencia o no de las variables o tema en análisis. Estos tres componentes, articulados adecuadamente, permiten un mejor acercamiento al estudio y análisis de un problema o situación específica.

Poate y Daplin [1993], sugieren ciertos principios básicos a ser tenidos en cuenta en el diseño de los formatos del cuestionario:

- **Contenido:**

El cuestionario debe incluir el mínimo número de tópicos que permita reunir los objetivos, siendo fundamental la articulación lógica de los aspectos cubiertos en la entrevista. Una práctica común, que no es recomendable, es preguntar más allá de los aspectos necesarios para el estudio.

- **Tiempo:**

El tiempo considerado para la entrevista debe ser razonable; en general no mayor de una hora. Esto restringe el número de preguntas pero además, entrevistas con alto nivel de detalle implican una significativa menor cantidad de preguntas.

- **Facilidad de uso:**

El cuestionario debe permitir su fácil utilización en la entrevista y debe cumplir un papel de guía en la misma, además que registre amigablemente la información.

- **Información básica:**

El formato debe contener aquellos aspectos básicos y necesarios, por ejemplo identificación del entrevistador, el entrevistado, fecha de la entrevista; además, cualquier otra información de referencia que se considere útil.

- **Codificación:**

Es ventajoso que la codificación de las respuestas para análisis esté disponible en el cuestionario, preferiblemente a lo largo de las respuestas verbales del mismo.

- **Presentación:**

Debe tenerse cuidado con la calidad del papel, el tamaño de las hojas usadas, la claridad de la impresión, y el diseño de espacios para el registro de las respuestas.

4.5.9. Preguntas

En relación con las preguntas, un principio general es que éstas deben presentarse en un orden lógico, siguiendo de esta manera una secuencia natural, como por ejemplo: un ciclo de vida de un insecto, etc., [Poate y Daplyn 1993].

El entrenamiento de los encuestadores debe cubrir aspectos tales como el significado preciso de las preguntas para asegurar que ellos comparten un entendimiento común, antes de comenzar las entrevistas. En cada etapa de la entrevista, cada pregunta debe tener: un significado claro, el mismo significado para cada persona entrevistada, una respuesta conocida por el entrevistador y el entrevistado.

Las preguntas se clasifican en varias categorías: abiertas, cerradas, sesgadas, múltiples, ambiguas, de control, lenguaje y sensitivas. Las abiertas, permiten una respuesta sin limitación en el contexto de la complejidad de la respuesta. Ejemplos en este caso son: ¿Cuál es su opinión acerca de la biodiversidad en la zona cafetera?, ¿Qué acciones para conservar la biodiversidad ejecuta en esta finca?.

Las preguntas cerradas, restringen las respuestas por ejemplo cuando se quiere obtener un sí o un no. Ejemplos de preguntas cerradas serían: ¿Ha emprendido acciones para preservar la biodiversidad en esta finca?, ¿Contribuye a la conservación de los nacimientos de agua en esta región?.

La presentación de las preguntas debe ser neutral, en el sentido que la forma de la pregunta NO indique o señale una respuesta preferida o correcta. La pregunta

¿Usted preserva la biodiversidad, no es cierto?, contiene la sugerencia de que lo correcto sería preservar la biodiversidad; al contrario la pregunta, ¿Cuida usted la biodiversidad?, trata de no sesgar al entrevistado hacia una respuesta particular.

Comúnmente se hacen preguntas múltiples, cuando lo correcto es hacer una sola pregunta cada vez. Un ejemplo evidente de pregunta múltiple es: ¿Tiene usted tractor o arado?. En este caso no se permite una respuesta razonable por parte del encuestado. Cualquier pregunta que contenga “o” o “y”, debe ser verificada para asegurar que no se hagan dos preguntas en una.

En cualquier encuesta deben evitarse las preguntas ambiguas pues su interpretación dependerá individualmente de cada entrevistado. La pregunta ¿Usualmente usted lleva a cabo prácticas de conservación de suelos?, es evidentemente ambigua, pues la interpretación del término ‘usualmente’, variará dependiendo de la forma como lo interprete cada entrevistado.

Las preguntas de control tienen como propósito que el encuestador evalúe la validez de las respuestas, bien sea en términos generales acerca de la comprensión del tópico preguntado, o para validar respuestas previas. Estas preguntas son, normalmente, difíciles de especificar pero deben ser previstas en el diseño de un cuestionario, principalmente para aquellas variables de mayor importancia en el estudio.

Las palabras empleadas en el cuestionario deben ser apropiadas para quien responde la entrevista. Así, las preguntas deben evitar el uso de términos técnicos o académicos que, eventualmente, el entrevistado no pueda comprender, pero también debe tenerse cuidado para evitar tratar al entrevistado como una persona de bajo nivel educativo. En general, debe preferirse un lenguaje que sea familiar para quien responde a la entrevista.

En muchas comunidades tópicos que son considerados como sensitivos [Ej: salario, religión, etc] pueden aparecer como poco importantes para el entrevistador. Por esta razón es recomendable consultar personas que tengan un buen conocimiento de aspectos culturales de los entrevistados, para identificar cuáles tópicos pueden ser sensibles para ellos. Las preguntas sensitivas corren el riesgo de ser resueltas con respuestas normativas, las cuales confirman que el entrevistado, a veces, actúa en un contexto de normas sociales aunque un individuo particular podría actuar a veces por fuera de esa regla. Si el cuestionario debe incluir este tipo de temas entonces en la construcción de las preguntas debe evitarse la sensación de culpabilidad [o de no seguir normas de la comunidad] del entrevistado, para generar una respuesta verdadera.

4.6. Matrices de jerarquización

Estos métodos son indicados para aprender acerca de las categorías, criterios, decisiones y prioridades de la población local, conociendo causas y efectos de los problemas más importantes.

En la matriz se valoran diferentes conceptos y criterios expresados en un conjunto de filas que se comparan al completar una serie de columnas creando así una matriz de cajas que al compararlas permite priorizar de acuerdo con las percepciones de la comunidad. Pueden utilizarse como métodos de calificación puntajes acordados con la comunidad o puntajes asignados individualmente por cada participante, etc. De esta manera se establece la importancia relativa de los diferentes tipos de intervenciones a ejecutar o se plantean soluciones técnicas que sean adoptables por los receptores.

El ordenamiento de problemas, preferencias y oportunidades es una manera rápida de identificar los problemas principales, oportunidades o experiencias a través de individuos locales o grupos comunitarios. En este estado exploratorio es posible apreciar divergencia en los criterios de los participantes al asignar puntajes a los problemas u oportunidades bajo análisis, pero luego al compararlos y analizarlos en conjunto, puede alcanzarse un consenso a través de amplia y participativa discusión. Un ejemplo de estas matrices se muestra a continuación y fue elaborada con la comunidad de la vereda San Vicente - La Bodega en el municipio de Pereira. En este caso se listaron los recursos naturales que eran considerado por los participantes y posteriormente se compararon entre sí, para establecer un orden de importancia.

Para comprender la matriz, en primer lugar se listan los recursos que en este caso fueron agua, bosque, aire y suelo y que aparecen en la primera columna. Posteriormente se comparan, en su importancia, cada uno con los demás, escribiendo los números correspondientes a cada recurso en forma horizontal. Cuando se comparan, por ejemplo cuál recurso es más importante para el agua [1] o el bosque [2], la comunidad seleccionó al bosque [2] y entonces este número se escribe en la casilla donde ambos recursos se cruzan.

Tabla 12.2. Principales recursos naturales.

Recurso	1 Agua	2 Bosque	3 Aire	4 Suelo	Total
1. Agua		2	1	4	1
2. Bosque			2	4	2
3. Aire				4	0
4. Suelo					3

Tabla 12.3. Factores que amenazan el recurso suelo.

Amenaza	1	2	3	4	Total
1. Deforestación		2	3	4	0
2. Mal Manejo			2	2	3
3. Fumigaciones				4	1
4. Uso del Azadón					2

Así el puntaje final corresponde al número de menciones de importancia al comparar entre problemas. En este ejemplo el suelo fue el más importante de todos pues en tres comparaciones fue el más importante y tuvo por tanto tres menciones. Le siguió en importancia el bosque, con dos menciones.

Estas herramientas fueron utilizadas en el desarrollo del Proyecto de la Iniciativa Darwin-Cenicafé, en los trabajos con grupos de caficultores. La Tabla 12.3., ilustra acerca de los factores que amenazan el recurso suelo, el cual resultó considerado como el recurso natural más importante.

En cuanto a los factores que amenazan al suelo, el mal manejo del mismo [que incluyó en las discusiones el excesivo número de limpieas, la exposición a las aguas lluvias, etc.] es considerado como la amenaza más importante, seguida del uso del azadón en el manejo de arvenses y el alto uso de herbicidas. A pesar de que se mencionó la deforestación como un factor amenazante y que al establecer la comparación con los otros factores no obtuvo ninguna mención, no debe interpretarse como que no es amenaza real. La lectura correcta es que siendo una de ellas, existen otras más importantes, desde la perspectiva de los caficultores.

4.7. Otras herramientas de priorización

Dentro los métodos colectivos para priorizar en una lista de opciones es la votación directa y el uso de tarjetas.

El voto directo es útil cuando las opciones a seguir son bastante directas o si el tiempo para llevar a cabo una acción es limitado. Es posible votar de varias maneras, pero en cualquier caso el objetivo es permitir que cada persona exprese sus preferencias. Es fundamental que cada miembro del grupo comprenda bien las diferentes opciones por las cuales va a votar. Hay dos tipos de votación, directa y múltiple.

Actividad	Voto	Total
actividad 1	////	4
actividad 2	/	1
actividad 3	////////	6
actividad 4	/	1
participantes		N = 12

Figura 12.5. Esquema de votación directa.

En la votación directa, que es la más común, todas las opciones aparecen en una lista y cada miembro de la comunidad tiene derecho a un voto. Cada voto tiene el mismo valor y así se elige la actividad con el mayor número de votos. La Figura 12.5., ilustra acerca de cómo proceder cuando se emplea el voto directo.

El uso de tarjetas, es una técnica que ayuda mucho a agilizar e incentivar el análisis por parte de los participantes. El llenado de las tarjetas puede hacerse en forma individual si el grupo es pequeño o integrando grupos de cinco personas, si el grupo es numeroso. En cada caso se analizan, por ejemplo, diferentes tópicos como las definiciones de biodiversidad, problemática ambiental, rol de la mujer, etc. Las conclusiones se anotan en tarjetas y posteriormente se exponen en plenaria para su discusión.

Para priorizar o para llegar a un consenso, las tarjetas se agrupan por la similitud de las respuestas u opiniones, formando tres o cuatro grupos de tarjetas que tienen conceptos similares. Los participantes observan detenidamente cada grupo y proponen un nombre o idea o concepto que pueda aplicarse al grupo y de esta manera el grupo o la idea con mayor número de tarjetas podrá considerarse la más importante y entonces permitirá indicar un curso de acción.

4.8. Calendarios estacionales

Los calendarios estacionales son útiles para indicar cuáles actividades se realizan de manera estacional a través del año con relación a diferentes tópicos que afectan la comunidad, positiva o negativamente. Por ejemplo, calendarios de disponibilidad y

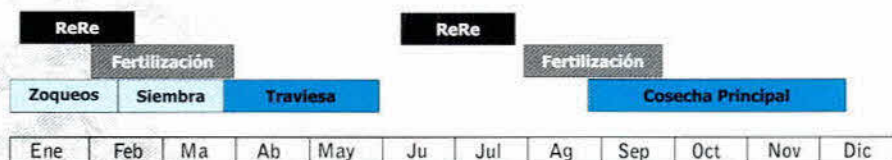


Figura 12.6. Calendario estacional para algunas actividades relacionadas con el cultivo del café, en la zona central cafetera.

demanda de mano de obra, consumo de comida y seguridad alimentaria, incidencia de riesgos para la salud, presencia de aves migratorias, etc.

Esta técnica permite a los extensionistas e investigadores identificar épocas en que la comunidad está saturada de tareas o tiene compromisos muy importantes, que riñen con las actividades que se quieren proponer por parte del equipo técnico.

Un calendario obtenido como parte de un ejercicio de participación debe ser usado solamente como indicador de algo que tiene lugar o que ocurre en el área de estudio y es útil en diagnósticos iniciales. A continuación se presenta un ejemplo de calendarios estacionales, el caso de algunas actividades que se realizan en el cultivo de café y están indicando por ejemplo, épocas de requerimiento de mano de obra y también períodos de ingreso [Figura 12.6.].

4.9. Reloj de rutina diaria

Esta herramienta ayuda a identificar las diferentes actividades cotidianas que realizan los habitantes de una comunidad. Aquí de destacan no solamente las actividades productivas sino también las familiares y las comunitarias, permitiendo también determinar la disponibilidad de tiempo para emprender acciones complementarias relacionadas con nuevos proyectos o actividades. La Figura 12.7., describe la rutina diaria de un grupo de caficultores de la vereda Cantadelicia de Marsella, departamento de Risaralda.

En el reloj de rutina, que está construido sobre una base de 12 horas, la línea roja describe las actividades que en forma rutinaria se efectúan diariamente de lunes a viernes. Se han indicado las actividades principales. De igual forma la línea negra se muestra las rutinas básicas para las horas nocturnas.

Es posible sobre este reloj, ir más profundo y hacerlo para la sesión de trabajo de campo, por ejemplo, y analizarla con un mayor grado de detalle.

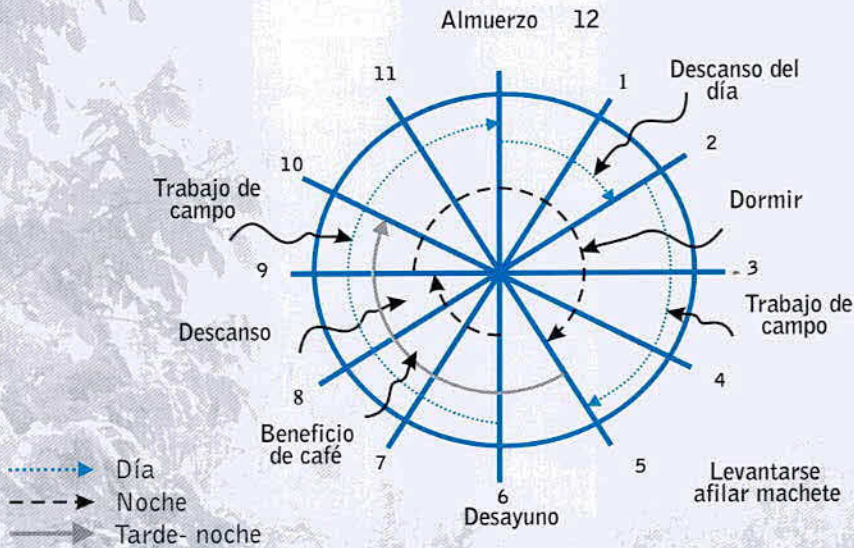


Figura 12.7. Reloj de rutina diaria, caficultores vereda Cantadelicia, Marsella, Risaralda.

Resumen

El propósito fundamental de este capítulo es promover y difundir métodos útiles para trabajar con caficultores, pero también generar interés en quienes consideren viables el empleo de ellos en proyectos de desarrollo rural y en estudios con comunidades.

Con los métodos, herramientas y técnicas descritas, puede entonces abordarse un enfoque participativo en un proceso de investigación o desarrollo rural. Sin embargo, desde el punto de vista proyecto el alcance es mayor y existen formas de organizar sistemáticamente el desarrollo del ciclo del proyecto. Una de ellas es la metodología Zopp², basada en el uso del marco teórico en la cual sería interesante profundizar si algún lector tiene interés en mirar más sistemáticamente un problema, un conjunto de problemas o un proyecto de desarrollo.

Son muchos los ejemplos que se pueden citar, en agricultura, en los cuales se han empleado métodos participativos como el RRA y otros en proyectos de desarrollo rural e investigación. A través de este capítulo se han descrito algunas de las metodologías más comúnmente usadas en procesos de desarrollo rural, que pueden incluir el tema de la relación comunidad – biodiversidad, relación comunidad –

² Planificación orientada a objetivos [ZOOP]

Bibliografía ■■

- DORWRAD, A. Qualitative methods. In: DORWARD, A. [Ed.]. Survey methods. Wye, Wye College. University of London. Department of Agricultural Economics, 1998. 10 p.
- DRINKWATER, M.J. A review of farmer participatory methods for use within the adaptative research planning team. Zambia, Central/Copper Belt Provinces, 1991. 42 p. [No publicado].
- DRINKWATER, M.J. Knowledge, conciusosness and prejudice: Adaptative agricultural research in Zambia. In: Scoones, I.; Thompson, J. [Eds]. Beyond farmer first. Exeter, Intermediate Technology Publications, 1994. 301 p.
- DUFFY, M.; NANHOU, V. Factors of success of small farms and the relationship between financial success and perceived success.. Annual Small Farms Conference, 3. Albuquerque. Iowa State University. 2002. 11 p. Online Internet. Disponible en: <http://www.extension.iastate.edu/bfc/pubs/successtudy.pdf> [Consultado en 1 Febrero de 2005].
- DUNN, T. Rapid rural appraisal: A description of the methodology and its application in teaching and research at Charles Sturt University. Australia. Charles Sturt University, 2002. Online Internet. Disponible en: <http://www.csu.edu.au/research/crsr/ruralsoc/v4n3p30.htm> [Consultado Septiembre 2002].
- KACHONDDHAM, Y. Rapid rural appraisal and rapid rural assessment needs: A comparison. Thailand. Institute of Nutrition, Mahidol University, 2002. Online Internet. Disponible en: <http://www.unu.edu/unupress/food2/UIN08E/uin08e0x.htm> [Consultado en Septiembre 2002].
- KUMAR, K. An overview of rapid appraisal methods in developing sttings. In: KUMAR, K. [Ed.] Rapid appraisal methods. Washington, The World Bank, 1993. p. 21-22
- MATHEMA, S.B.; GALT, D.L. Appraisal by Group Trek. In: CHAMBERS, R.; PACEY, A.; THRUPP, L. A. [Eds]. Farmer First: farmer innovation and agricultural research. London, Intermediate Technology Publications, 1993. p. 68-73.
- McCASLIN, N.L.; TIBEZINDA, J.P. Assessing target group needs. FAO, 2002. Online Internet. Disponible en: <http://www.fao.org/docrep/W5830E/w5830e08.htm>. [Consultado en Septiembre 2002].
- MIKKELSEN, B. Methods for development work and research: a guide for practicioners. India, Sage Publications, 1997. 296 p.

- MINISTRY OF LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING. ZAMBIA.** Participatory planning. Zambia, Ministry of Local Government and Housing, 1993. 46 p.
- MORIS, J.; COPESTAKE, J.** Qualitative enquiry for rural development. London, Intermediate Technology Publications, 1993. 117 p.
- ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN - FAO. ROMA. ITALIA.** Manual para nivel de campo. Roma, FAO, 2001. 134 p.
- PRETTY, J.N.; VODOUHÉ, S. D.** Chapter 6: Using rapid or participatory rural appraisal. FAO, 2002. Online Internet. Disponible en: <http://www.fao.org/docrep/W5830E/w5830e08.htm>. [Consultado en Septiembre 2002].
- SABARATHANAM, V.E.; VENILLA, S.** Estimation of technological needs and identification of problems of farmers for formulation of research and extension programmes in agricultural entomology. *Experimental Agriculture* 32 [1]:87-90. 1996.
- UN-HABITAT.** Participatory rural appraisal. Urban Governance Toolkit Series.]. Un-Habitat, 2001. Online Internet. Disponible en: <http://www.unhabitat.org/cdrom/governance/html/yellowp37.htm>>. [Consultado Septiembre 2002].
- WORLD BANK GROUP. WASHINGTON. ESTADOS UNIDOS.** Participatory rural appraisal: collaborative decision making-community based method. The World Bank Participation Sourcebook. 2002. Online Internet. Disponible en: <http://www.worldbank.org/wbi/sourcebook/sba104.htm>> [Consultado en Septiembre 2002].